**Немецкий язык** **3 П курс группы 31 и 32**

**Прочитайте текст, переведите на русский язык и выполните задание к тексту**

Die Dresdener Gemäldegalerie.

Diese Stadt an der Elbe ist eine berühmte Kunst – und Kulturstadt. Hier befinden sich weltbekannte Museen, wie „ Grünes Gewölbe“ und die Gemäldegalerie, wo es Meisterwerke von Dürer, Raffael, Rubens gibt.

1560 entstand die Kunst- und Wunderkammer, mehr als Raritäten- und Kuriosen Kabinett als eine Stätte tatsächlicher Kunstwerke. Nicht viel mehr als das Spielzeugarsenal eines Fürsten.

Als durch französische, spanische und italienische Einflüsse bedingt die deutschen Fürsten im Anfang de18. Jahrhunderts echte Kunstwerke für Repräsentationszwecke erwarben –„es war nun mal Mode“ – sprach das absolut nicht für den Kunstsinn des jeweiligen Herrschers. August der Starke kaufte ganze Sammlungen auf.

Die Dresdener Gemäldegalerie gehört zu den bedeutendsten reichsten und schönsten Bildersammlungen der Welt.

Diese Gemäldegalerie befindet sich in einem herrlichen Bauwerk, am Zwinger. Der Zwinger ist ursprüngliche Benennung eines Raumes zwischen zwei Mauerringen einer Befestigung, der auch zu ritterlichen Übungen diente.

Der Zwinger ist ein einmaliger Repräsentationsbau I709-1728 vom Baumeister M. Pöppelmann erbaut. Er ist mit schönen Pavillons geschmückt. Der erste Eindruck vom Zwinger ist Frohsinn, Leichtigkeit. Das Kronentor schmückt das Gebäude und ist das Wahrzeichen der Stadt Dresden.

Das Gebäude der Gemäldegalerie wurde von Gottfried Semper, dem deutschen Architekten, am Zwinger I854 fertiggebaut.

In den Räumen der Semper-Galerie sind die größten Schätze der Malkunst: die Bilder von Rubens, Raffael, Tizian, Rembrandt, Dürer und anderer alter Meister.

Zu den Hauptschätzen der Galerie gehört die „ Sixtinische Madonna“ von Raffael.

Den Namen bekam dieses Meisterwerk nach der Sixtinischen Kapelle für die es I515 - I5I9 geschaffen wurde. Die Gestalt von Maria ist voll von Mutterliebe, verkörpert hohe moralische Kraft, Ideal der Schönheit eines Menschen. Dieses Meisterwerk wurde auch von der Sowjetarmee gerettet, in der Sowjetunion restauriert und der Dresdener Gemäldegalerie überreicht.

Der russische Schriftsteller W. Weressajew beschreibt seinen Besuch der Dresdener Galerie I902. Er hatte zuerst Angst, dass ihm das berühmte Bild von Raffael nicht gefallen wird; Weressajew schrieb: „ …..alle fanden sie schön! Doch die vielen Reproduktionen, die ich gesehen hatte, lassen ließen mich kalt: War da was Besonderes? Eine kleine Tür führte in das nördliche Eckzimmer. Sie! Einsam, in einem großen, goldenen Rahmen hing das Bild. Links aus einem Fenster fiel das Licht auf das Gemälde. Und plötzlich … - ich erblickte sie- ernst und nachdenklich, mit einem runden Madonnengesicht. …Es schien als lebe sie…... Sie war so voller Leben, voll Liebe zum Leben und zur Erde…. Ihr Gesicht war stolz und majestätisch …... Abends hatte ich das Gefühl, als wäre etwas Besonderes und Wichtiges geschehen…. Ich war stolz auf die Menschheit, die so ein Meisterwerk geschaffen hatte.“

Слова к тексту «Die Dresdener Gemäldegalerie»:

-Grünes Gewölbe – (название музея старинных ювелирных изделий)

-bedeutend- значительный; выдающийся;

-reich- богатый;

- das Bild = das Gemälde- картина; полотно;

-die Sammlung- коллекция;

-herrlich=schön = wunderschön =prächtig – красивый; великолепный;

- das Bauwerk- здание;

-ursprünglich- первоначальный;

- das Mauerring -

-ritterlich - рыцарский;

-einmalig- разовый, однократный;

-die Repräsentationsbau- здание для презентаций; для показов;

-schmücken - украшать

-das Wahrzeichen - примета ; признак

-das Gebäude - здание;

-fertigbauen – достроить до готовности;

-In den Räumen – в залах; в помещениях;

-die Schätze - сокровища; богатства;

-ausgestellt sein - выставленным быть;

-zu den Hauptschätzen - к главным сокровищам;

-die Gestalt – образ;

-verkörpern - воплощать ; олицетворять

-retten - спасать;

-überreichen- передавать ; вручать ;

-das Meisterwerk - шедевр;

- zuerst Angst hatte- сначала боялся;

- Frohsinn- веселость;

-Leichtigkeit- лёгкость

-stolz- гордый

- das Gefühl- чувство